

المعاهدة الدولية

بشأن الموارد الوراثية النباتية
للأغذية والزراعة



منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



مشروع القرار 2017/12

التعاون مع الأجهزة والمنظمات الدولية الأخرى

الجزء الأول - الأجهزة والمنظمات الدولية

إن الجهاز الرئاسي،

إذ يذكّر بقراره 2015/10 وبالقرارات والمقررات السابقة الأخرى ذات الصلة؛

وإذ يعيد تأكيد أهمية الحفاظ على التعاون مع المنظمات والمؤسسات الدولية ذات الصلة والشركاء المعنيين، وتعزيزه من أجل النهوض بأهداف المعاهدة الدولية وتنفيذها؛

وإذ يلاحظ مع التقدير استمرار التعاون والدعم من جانب المنظمات الدولية ذات الصلة خلال فترة السنتين الحالية؛

وإذ يرحب بالمشاركة النشطة لمجموعات أصحاب المصلحة الأخرى ذات الصلة، لا سيما منظمات المجتمع المدني ومنظمات المزارعين وقطاع البذور، في دعم تنفيذ المعاهدة الدولية وعمليات السياسات ذات الصلة الخاصة بها؛

وإذ يدرك أهمية الدعم المتناسق والمتبادل لتنفيذ المعاهدة الدولية والصكوك والعمليات ذات الصلة لا سيما على المستوى الوطني، وإذ يشير إلى أهمية مواصلة تقديم الدعم للأطراف المتعاقدة من البلدان النامية في هذا الصدد؛

1- يعيد التأكيد على ضرورة مواصلة الجهود اللازمة لضمان أن تحظى أهداف المعاهدة الدولية ودورها في صون الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة واستخدامها المستدام، بإقرار ودعم المؤسسات والمنظمات والعمليات الدولية ذات الصلة؛

2- يأخذ علماً بالتعاون مع مفوضية الاتحاد الأفريقي ويرحب باهتمامها بالترويج للمعاهدة الدولية ودعم الأطراف المتعاقدة من إقليم أفريقيا في تنفيذها، وبتأدية حسب الاقتضاء، دور تنسيقي للمندوبين والممثلين من الإقليم؛ ويطلب إلى الأمين مواصلة تعزيز هذا التعاون وكذلك البحث عن فرص لإقامة التعاون مع منظمات ومؤسسات إقليمية أخرى ذات صلة للترويج للمعاهدة الدولية وتنفيذها؛

3- يأخذ علماً بالتعاون مع المنتدى العالمي للبحوث الزراعية، ويرحب بدعومه على وجه الخصوص لتنفيذ البرنامج المشترك لبناء القدرات بشأن حقوق المزارعين؛

- 4- **يشجع** الأطراف المتعاقدة على الأخذ بزمام المبادرات لتعزيز الدعم المتناسق والمتبادل لتنفيذ المعاهدة الدولية والصكوك والعمليات الدولية الأخرى ذات الصلة بغية تعزيز اتساق السياسات وتحسين الكفاءة على جميع المستويات ولتطبيق أهدافها والتزاماتها المختلفة بطريقة متناسقة وواضحة ومتبادلة الدعم؛
- 5- **يطلب** إلى الأمين أن يسهل مثل هذه المبادرات بناء على الطلب ورهنًا بتوافر الموارد؛
- 6- **يؤكد** الحاجة إلى توسيع البرنامج المشترك لبناء القدرات مع المنظمة الدولية للتنوع البيولوجي والحرص على أن يواصل الأمين تأدية دور نشط في تنسيق النتائج والتأثيرات ورصدها وتحليلها، **ويدعو** الأطراف المتعاقدة والجهات المانحة إلى توفير تمويل إضافي لدعم استمرارية البرنامج؛
- 7- **يطلب** إلى الأمين مواصلة التعاون مع المنظمة الدولية للتنوع البيولوجي وأمانة اتفاقية التنوع البيولوجي ومبادرة تنمية القدرات المتعلقة بالحصول على الموارد وتقاسم منافعها ومقدمي بناء القدرات الآخرين، وتعزيزه وتوسيعه في ما يقدمونه من دعم للأطراف المتعاقدة في تنفيذ المعاهدة الدولية واتفاقية التنوع البيولوجي وبروتوكول ناغويا الملحق بها بطريقة متناسقة ومتبادلة الدعم؛
- 8- **يشجع** أعضاء فريق الاتصال المعني باتفاقيات التنوع البيولوجي على مواصلة تعاونهم وفقا لولاية كل واحد منهم، **ويطلب** إلى الأمين، رهنا بتوافر الموارد المالية، أن يستمر بالمشاركة بنشاط في الأنشطة ذات الصلة لفريق الاتصال المعني بالتنوع البيولوجي؛
- 9- **يحث** الأطراف المتعاقدة على اتخاذ التدابير اللازمة لتعزيز أوجه التآزر لدى تنفيذها أو مشاركتها في الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي للنهوض باتساق السياسات وتحسين الكفاءة وتعزيز التنسيق والتعاون على جميع المستويات، **ويدعو** المنظمات الدولية والجهات المانحة إلى توفير الموارد المالية اللازمة لدعم الجهود التي تشجع التآزر في مجال وضع السياسات والوفاء بالالتزامات بموجب اتفاقيات التنوع البيولوجي؛
- 10- **يطلب** إلى الأمين مواصلة المشاركة في مبادرة إدارة المعلومات والمعارف (InforMEA) التي يأخذ بزمامها برنامج الأمم المتحدة للبيئة وتوفير المعلومات للأطراف المتعاقدة وأصحاب المصلحة الآخرين من خلال بوابة InforMEA، بما في ذلك إصدار دورات تدريبية إلكترونية؛
- 11- **يطلب** إلى الأمين مواصلة المشاركة في الاجتماعات ذات الصلة للاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية الجديدة واللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفلكلور التابعة للمنظمة العالمية للملكية الفكرية، حسب الاقتضاء ورهنًا بالموارد المالية المتاحة؛
- 12- **يشجع** مجموعات أصحاب المصلحة الأخرى ذات الصلة، لا سيما منظمات المجتمع المدني ومنظمات المزارعين وقطاع البذور، على مواصلة تعزيز مشاركتها وتعاونها للنهوض بتنفيذ المعاهدة الدولية؛
- 13- **يطلب** إلى الأمين مواصلة رفع التقارير إلى الجهاز الرئاسي بشأن التعاون مع أجهزة ومنظمات دولية أخرى ذات صلة، وبشأن الأنشطة التعاونية ذات الصلة.

الجزء الثاني - مؤسسات المادة 15

إن الجهاز الرئاسي،

إذ يستذكر أحكام المادة 15-1 من المعاهدة الدولية؛

14- يأخذ علماً بالمعلومات الواردة في تقارير المؤسسات التي أبرمت اتفاقات بموجب المادة 15 من المعاهدة الدولية، ويشيخ بالمؤسسات التي قدّمت تقارير لما تضمنته تلك التقارير من محتويات قيمة، ويحثها على مواصلة تقديم معلومات مماثلة إلى الدورات المقبلة للجهاز الرئاسي؛

15- يدعو المؤسسات التي لم تقدّم أي تقارير إلى القيام بذلك في الدورة الثامنة للجهاز الرئاسي، ويطلب من الأمين إبلاغ هذه الدعوة إلى تلك المؤسسات؛

16- يطلب من الأمين، رهناً بتوفر الموارد المالية، أن يعقد مشاورات منتظمة أو دورية مع المؤسسات التي أبرمت اتفاقات بموجب المادة 15 من المعاهدة الدولية، بشأن تنفيذ الاتفاقات وتوجيهات السياسات، وأن يرفع تقارير إلى الجهاز الرئاسي في كل دورة؛

17- يأخذ علماً بالجهود الجارية لتأمين المجموعات الدولية التي يتعرض الحفاظ عليها بشكل منظم لمخاطر أو تهديد، ويطلب من الأمين مواصلة ممارسة مسؤولياته بموجب المادة 15 من المعاهدة الدولية، بالتعاون الوثيق مع الحكومات المضيفة، حسب الاقتضاء، وبالشراكة مع الحكومات المهتمة الأخرى والمؤسسات ذات الصلة القادرة على توفير الدعم التقني وغيره من الدعم الضروري لهذه الجهود؛

18- يدعو الأطراف المتعاقدة والمأنخين وأصحاب المصلحة الآخرين إلى تقديم الدعم المالي والمادي الضروري لتيسير هذه الجهود؛

19- يطلب من الأمين أن يواصل جهود ضمان إبرام اتفاقات مع المؤسسات الدولية الأخرى ذات الصلة التي تفي بمتطلبات المادة 15 من المعاهدة الدولية.

الجزء الثالث - إدارة قبو سفالبارد العالمي للبذور

إن الجهاز الرئاسي،

إذ يأخذ علماً بالتقرير الذي قدمته حكومة النرويج بشأن إدارة قبو سفالبارد العالمي للبذور (قبو البذور) وباقتراحات مكتب الدورة السابعة؛

وإذ يستذكر أن اعتماد المعاهدة الدولية قد أعطى الزخم للحكومة النرويجية للمضي قدماً في إنشاء قبو البذور؛
وإذ يعيد التأكيد على الروابط القوية بين قبو البذور والمعاهدة الدولية؛

- 20- **يشيّد** بحكومة النرويج لإنشاء قبو البذور وإدارته، **ويجدد** التزامه بقبو البذور وبدعمه بعد السنوات العشر الأولى من تشغيله؛
- 21- **يقتر** بأن قبو البذور عنصر هام في النظام العالمي لحفظ واستخدام الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة خارج الموقع الطبيعي؛
- 22- **يرحب** بدعوة حكومة النرويج الموجهة إلى رئيس الجهاز الرئاسي للعمل كرئيس للفريق الاستشاري الدولي لقبو البذور، **ويطلب** إلى رئيس الجهاز الرئاسي، في الوقت الحاضر، أن يضطلع بالمهام المطلوبة لهذا الدور؛
- 23- **يطلب** إلى الأمين أن يواصل، مع حكومة النرويج، استكشاف المزيد من الوسائل العملية لتعزيز الروابط بين المعاهدة الدولية و قبو البذور، وأن يقدم تقريراً إلى الجهاز الرئاسي؛
- 24- **يدعو** الأطراف المتعاقدة والمؤسسات الدولية والأجهزة الأخرى ذات الصلة، إلى النظر في الاستفادة من قبو البذور في استراتيجياتها لتأمين مجموعات البذور الهامة لديها، ولأغراض التخزين الطويل الأجل للموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة؛
- 25- **يدعو** حكومة النرويج إلى مواصلة تزويد الجهاز الرئاسي بمعلومات محدّثة بشأن عمليات قبو البذور وإدارته.